**POZIV ZA PODNOŠENJE PREDLOGA**

**Znanja i finansijski kapital dijaspore se koriste za ekonomski razvoj kosovskih opština**

**Smernice za aplikante**

**Akcije opština za reintegraciju i dijasporu - MARDI**

**Br. P220003**

Krajni rok za dostavljanje aplikacija

13.02.2023., 16:00 h (CET)

Sadržaj

[1. INFORMACIJE ISTORIJATA 3](#_Toc125126050)

[2. CILJ POZIVA 4](#_Toc125126051)

[2.1. Očekivani rezultati (outputi) jednog predloga: 4](#_Toc125126052)

[2.2. Aktivnosti 4](#_Toc125126053)

[2.3 Apliciranje 4](#_Toc125126054)

[3. FORMALNI USLOVI POZIVA 5](#_Toc125126055)

[3.1. Kvalifikovani aplikanti: ko može da aplicira? 5](#_Toc125126056)

[3.2. Kriterijumi za izbor – Tabela procene 5](#_Toc125126057)

[3.3 Prihvatljive aktivnosti za finansiranje putem poziva 6](#_Toc125126058)

[3.4. Prihvatljivi troškovi 6](#_Toc125126059)

[3.5. Neprihvatljivi troškovi 6](#_Toc125126060)

[4. KAKO DA APLICIRATE? 6](#_Toc125126061)

[4.1. Obrazac za apliciranje za projekat 7](#_Toc125126062)

[4.2. Sadržaj obrasca budžeta 7](#_Toc125126063)

[4.3. Gde treba podneti aplikaciju? 7](#_Toc125126064)

[4.4. Deadline for submitting applications 7](#_Toc125126065)

[4.5. Kako kontaktirati ako imate bilo kakvih pitanja? 8](#_Toc125126066)

[4.6. Informativna sesija na mreži preko Zoom platforme 8](#_Toc125126067)

[5. PROCENA 8](#_Toc125126068)

[5.1. Prihvaćene aplikacije će proći kroz sledeću proceduru: 8](#_Toc125126069)

[6. INDIKATIVNI KALENDAR REALIZACIJE POZIVA 8](#_Toc125126070)

[7. SPISAK DOKUMENATA OVOG POZIVA 8](#_Toc125126071)

[8. ETIČKE KLUZULE I KODEKS PONAŠANJA 9](#_Toc125126072)

[8.1. Nedostatak sukoba interesa 9](#_Toc125126073)

[8.2. Poštovanje ljudskih prava kao i ekološkog zakonodavstva i osnovnih standarda rada 9](#_Toc125126074)

[8.3. Nulta tolerancija na seksualno iskorišćavanje i seksualno zlostavljanje 9](#_Toc125126075)

[8.4. Protiv korupcije i mita 9](#_Toc125126076)

[8.5. Neuobičajeni komercijalni troškovi 9](#_Toc125126077)

[8.6. Kršenje obaveza, nepravilnosti ili prevara 10](#_Toc125126078)

[9. TROŠKOVI TENDERIA 10](#_Toc125126079)

[**Priložena dokumenta možete pronaći na sledećem linku:** https://drive.google.com/drive/folders/1GNhoWFmJBS2\_ksEJSTpGrdDgpOzNldx2?usp=share\_link 10](#_Toc125126080)

# INFORMACIJE ISTORIJATA

Od januara 2022. godine, Švajcarski Caritas (CACH) sprovodi projekat „Akcije opština za reintegraciju i dijasporu“ (MARDI), koji finansiraju Švajcarska agencija za razvoj i saradnju, Vlada Kneževine Lihtenštajna i Švajcarski Caritas, uz sufinansiranje Ministarstva regionalnog razvoja.

**Glavni cilj Projekta MARDI** je sledeći:

*Opštine Kosova se percipiraju kao mesta pozitivnog socio-ekonomskog razvoja, koristeći potencijal i snažno iskustvo repatriranih lica, povratnika, stranaca, etničkih manjina i dijaspore.*

U tu svrhu, projekat će podržati jačanje kapaciteta lokalne administracije i biznisa za upravljanje migracijom i (re)integracijom. CACH ima za cilj da u potpunosti ostvari ciljeve projekta angažovanjem i bliskom saradnjom sa glavnim zainteresovanim stranama u najmanje 10 opština na Kosovu.

Tri glavna rezultata projekta MARDI su sledeći:

1. *Opštinski i nevladini akteri da poboljšaju svoje kapacitete i njihovu koordinaciju kako bi bolje odgovorili na izazove u oblastima upravljanja migracijom i (re)integracijom;*
2. *Lokalni kapaciteti da budu razvijeni i da se pojačaju za pružanje pojedinačne podrške i olakšavanje održive (re)integracije repatriranih lica, izbeglica i tražilaca azila;*
3. *Korišćenje znanja i finansijskog kapitala dijaspore za ekonomski razvoj opština Kosova;*

Ovaj poziv se posebno odnosi na treći rezultat: ***Znanja i finansijski kapital dijaspore se koriste za ekonomski razvoj kosovskih opština.***

Određene opštine imaju velike investicione mogućnosti, ali im nedostaje iskustvo, mreže i koordinacija sa institucijama na nacionalnom nivou da bi ih iskoristile. U međuvremenu, dijaspora ima potrebne ljudske i finansijske kapacitete, kao i interes da investira na lokalnom nivou na Kosovu. Povezujući ova dva faktora: korišćenje ekspertize i iskustvo organizovanja (komunikacija, mreže i sveobuhvatno planiranje) u sprezi sa širokom mrežom dijaspore i njenih resursa, ova intervencija ima sve predispozicije za uspeh. CACH će zajedno sa odabranom NVO-om ponuditi pristupe kao što su poslovni sastanci (biznis-sa-biznisom) (B2B), promotivni događaji i izgradnja kapaciteta za povezivanje sa dijasporom. Na osnovu prethodnih iskustava CACH-a, B2B je omogućio lokalnu i nacionalnu promociju robe, usluga i proizvoda na inostranim tržištima i obezbedio partnerske i investicione mogućnosti za lokalne biznise. Ovaj Poziv ima za cilj da u početku podrži opštine u izgradnji kapaciteta u planiranju projekata i komunikaciji za privlačenje stranih investicija, posebno u inovativnim oblastima kao što su IKT i turizam.

# CILJ POZIVA

Glavni cilj ovog poziva je:

***Podrška kosovskim opštinama i lokalnim biznisima za bolje adresiranje znanja i finansijskog kapitala za ekonomski razvoj Kosova***

Stoga, svrha poziva je da se angažuje **jedna (1) Nacionalna nevladina organizacija (NVO)** koja će biti aktivna u svim regionima Kosova. Ova NVO će preduzeti aktivnosti za Podršku kosovskim opštinama i lokalnim biznisima za bolje adresiranje znanja i finansijskog kapitala za ekonomski razvoj kosovskih opština.

## Očekivani rezultati (outputi) jednog predloga:

|  |
| --- |
| **Outputi** |
| *Kosovski biznisi se promovišu vani, sa fokusom na zajednice dijaspore;* |
| *Investicije dijaspore se generišu kroz atraktivne i konkurentne investicione projekte;* |
| *Olakšan je dijalog između zajednice dijaspore i kosovskih institucija;* |

### 2.2. Aktivnosti

|  |
| --- |
| **AKTIVNOSTI** |
| *Olakšava razmenu i jača saradnju između kosovskih preduzetnika i iz dijaspore putem poslovnih sastanaka (biznis-sa-biznisom)* |
| *Opštine sa visokim investicionim potencijalom su angažovane u dijalogu sa poslovnom zajednicom dijaspore* |
| *Podržati opštine u izgradnji neophodnih kapaciteta za razvoj odgovarajućih investicionih projekata za svoje opštine/regione i pristup mogućim investitorima iz dijaspore/inostranstva* |
| *Angažovanje profesionalaca iz dijaspore na lokalnom nivou na Kosovu da podele svoja znanja i sposobnosti, doprinoseći na taj način poboljšanju njihovih lokalnih kapaciteta i služeći kao ulazna tačka za opštine na strana tržišta* |

## 2.3 Apliciranje

Organizacije mogu aplicirati za ukupan iznos od 106.800,00- EVRA.

Ukupan iznos treba da uključuje:

* Organizovanje BsB sastanaka i spoljnih događaja: 25.000,00 EVRO
* Izgradnja kapaciteta opština (izrada investicionih projekata): 16.800,00 EVRA
* Angažovanje profesionalaca iz dijaspore: 50.000,00 EVRA
* Troškovi realizacije projekta: 15.000,00 EVRA

CACH očekuje doprinos od aplikanta ili treće strane od najmanje 10%, dok će podeljeni doprinos biti pozitivno ocenjen.

# 3. FORMALNI USLOVI POZIVA

## 3.1. Kvalifikovani aplikanti: ko može da aplicira?

* Nevladine organizacije registrovane u skladu sa Zakonom br. 06/l-043 o slobodi udruživanja u nevladinim organizacijama;
* NVO moraju imati finansijske i organizacione kapacitete za sprovođenje projekta (dostaviti izvještaje institucionalne revizije);
* Ako imaju godišnji promet od najmanje 100.000 evra za 2021. godinu (u slučaju konzorcijuma, samo glavni aplikant treba da ispunjava ovaj kriterijum);
* Konzorcijumi NVO mogu da se apliciraju samo gde gde glavni aplikant treba da sprovede 70% projekta i njegovog budžeta;
* Imaju evidenciju i fokusiraju aktivnosti u skladu sa svojim mandatom/statutom za razvoj poslovanja, aktivnosti za stvaranje prihoda, rad sa ugroženim grupama, promociju i podršku za zapošljavanje;
* Imaju izmirene sve poreske obaveze i druge obavezne doprinose u skladu sa važećim zakonima u Republici Kosovo;
* Registrovani su najmanje 5 godina pre datuma objavljivanja;
* Imaju najmanje tri (3) preporuke projekta, od kojih su dva (2) projekta koja su doprinela sledećim oblastima: razvoj biznisa, zapošljavanje, migracija, društvena integracija ili uporedive oblasti;
* NVO-i koje nisu u postupku stečaja, likvidacije ili naplate duga;
* 3 godine prethodnog iskustva u saradnji sa međunarodnim organizacijama/međunarodnim NVO;
* Demonstrirani kapacitet za upravljanje predloženim aktivnostima;

## 3.2. Kriterijumi za izbor – Tabela procene

Grant će biti dodeljen odgovornom ponuđaču čiji predlog bude u skladu sa uputstvima za poziv, na osnovu sprovođenja sledećih kriterijuma za ocenjivanje:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **TABELA KRITERIJUMA ZA PROCENU** | **VAGANJE %** |
| **1** | Predložena metodologija za sprovođenje | 20 |
| **2** | Iskustvo NVO-a (portfolio kao dokaz – videti 3.1) | 20 |
| **3** | Kapacitet upravljanja intervencijama | 20 |
| **4** | * Aktivnosti angažovanja dijaspore i dokazano iskustvo sa lokalnim partnerima i sektorima biznisa * Administrativni kapaciteti za osiguranje koordinacije, organizacije i sprovođenja odgovarajućih aktivnosti | 20 |
| **5** | Finansijska ponuda/budžet (uključujući sufinansiranje/sopstveni doprinos) | 20 |
| **UKUPNA VREDNOST** | | **100%** |

***Napomena:*** *Komisija za procenu će verifikovati informacije dobijene tokom poseta na terenu koje će biti održane tokom procesa odabira, kao deo ove procene.*

## 3.3 Prihvatljive aktivnosti za finansiranje putem poziva

* Prihvatljiv period predloženog projekta od: 01. marta 2023. – 01. marta 2024.; Projekat mora trajati najmanje 12 meseci u ovom vremenskom periodu.
* Aktivnosti će se sprovoditi za opštinske službenike i sektore biznisa u 10 opština Kosova (Priština, Podujevo, Kosovo Polje, Orahovac, Vučitrn, Peć, Istok, Suva Reka, Prizren i Gnjilane).
* Spisak i glavne vrste aktivnosti koje će se finansirati putem ovog poziva navedene su u tački **2.2.** ovog poziva.

## 3.4. Prihvatljivi troškovi

Prema definiciji prihvatljivih direktnih troškova, radi se o troškovima koji se direktno odnose na sprovođenje specifičnih aktivnosti predloženog projekta, kao npr.:

* Organizacija sesija B2B i spoljnih događaja
* Angažovanje profesionalaca iz dijaspore u lokalnim opštinama
* Održavanje obuka za izradu investicionih projekata od strane opština

Ostali troškovi u vezi sa sprovođenjem aktivnosti projekta za (re)integraciju

## 3.5. Neprihvatljivi troškovi

Neprihvatljivi troškovi uključuju:

* Opšte administrativne/ indirektne troškove;
* Kapitalne investicije ili investicione kredite, garantne fondove;
* Troškovi kupovine građevinskih radova;
* Kupovinu vozila;
* Alkoholna pića;
* Školski materijal i drugi predmeti proizvedeni od plastike;
* Troškove kamata na dug;
* Novčane kazne, finansijske kazne i sudski troškovi;
* Plaćanja i bonusi za zaposlene;
* Bankarske tarife za otvaranje i upravljanje računom, tarife za finansijske transfere i druge tarife isključivo finansijske prirode;
* Troškove koji su već finansirani iz drugih javnih izvora ili troškovi u periodu projekta finansirani iz drugih izvora;
* Troškove nastale pre dodele projekta ili nakon završetka ugovora;
* Troškove koji nisu obuhvaćeni sporazumom (ugovorom sa davaocem finansijske podrške);
* Dobrotvorne donacije kao troškove;
* Kredite drugim organizacijama ili pojedincima;
* Uobičajene operativne troškove (održavanje i slično, ostali operativni troškovi);
* Ostale troškove koji nisu direktno povezani sa sadržajem i ciljevima projekta.

# 4. KAKO DA APLICIRATE?

Apliciranje će se smatrati potpunim ako sadrži sve obrasce za apliciranje i obavezne anekse propisane sledećim javnim pozivom i dokumentacijom za poziv:

1. Obrazac za apliciranje za projekat - **Aneks 1;**
2. Obrazac za predlog budžeta - **Aneks 2** (EVR);
3. Akcioni plan;
4. Kopija sertifikata o registraciji NVO;
5. Kopija sertifikata fiskalnog broja;
6. Godišnji finansijski izveštaji PAK-a za poslednje 3 godine (2019, 2020, 2021);
7. Potvrda Poreske administracije Kosova o statusu javnog duga koja važi na dan podnošenja aplikacije, kojom se potvrđuje da podnosilac nema tekućih neizmirenih poreskih dugova ili drugih poreskih obaveza, ili da je u sporazumu za otplatu duga kod PAK-a;
8. Najmanje tri (3) preporuke projekata, poželjno u sledećim oblastima: (re)integracija, razvoj biznisa i rad sa osetljivim grupama;
9. Pre potpisivanja ugovora, pobednička NVO mora da dostavi dokaz da odgovorno lice u NVO i rukovodilac projekta nisu pod istragom za krivična dela;
10. Aplikacija se može podneti na službenim jezicima Kosova ili čak na engleskom.

## 4.1. Obrazac za apliciranje za projekat

Popunjavanje obrasca za apliciranje za projekat deo je obavezne dokumentacije. Sadrži podatke o aplikantu kao i podatke o sadržaju projekta za koji je namenjeno finansiranje. U slučaju da u dostavljenom obrascu nedostaju podaci u vezi sa sadržajem projekta, aplikacija se neće razmatrati. Obrazac mora biti popunjen elektronski. Obrazac koji je popunjen ručno, neće se uzeti u obzir. Ako opisni obrazac sadrži gore navedene nedostatke, aplikacija će se smatrati nevažećom.

## 4.2. Sadržaj obrasca budžeta

Obrazac predloga budžeta je deo obavezne dokumentacije (videti Prilog 2). Ukoliko obrazac budžeta nije popunjen u potpunosti, ili nije dostavljen u traženom šablonu, aplikacija se neće uzeti u obzir. Obrazac koji je popunjen ručno, neće se uzeti u obzir.

Prilikom pripreme budžeta, molimo da uzmete u obzir:

* Organizaciju sesija BmB i spoljnih događaja: 25.000,00 evra mora biti namenjeno najmanje 5 događajima.
* Izgradnju kapaciteta opština (izrada investicionih projekata): 15.000,00 evra mora biti namenjeno izradi najmanje 7 projekata.
* Angažovanje profesionalaca iz dijaspore: 50.000,00 evra mora biti namenjeno za najmanje 10 profesionalaca.

## 4.3. Gde treba podneti aplikaciju?

Zainteresovani NVO-i sa relevantni kvalifikacijama i iskustvom se zahteva da podnesu elektronsku kopiju svoje aplikacije, uključujući obavezne obrasce (koje treba da potpiše ovlašćeni predstavnik i da budu overeni službenim pečatom organizacije) i potrebnu skaniranu dokumentaciju (idealno u velikom PDF formatu), sa REF temom: „***Znanje i finansijski kapital dijaspore koriste se za ekonomski razvoj kosovskih opština”*** na: [lsekiraqa@caritas.ch](mailto:lsekiraqa@caritas.ch) i na CC: [kosovo@caritas.ch](mailto:kosovo@caritas.ch).

## 4.4. Deadline for submitting applications

Rok za podnošenje aplikacija je **13. februar 2023. godine do 16.00 časova (CET).**

## 4.5. Kako kontaktirati ako imate bilo kakvih pitanja?

Svi zahtevi u vezi sa pozivom mogu se podneti isključivo elektronski putem, slanjem pismenog zahteva na sledeću adresu elektronske pošte: [kosovo@caritas.ch](mailto:kosovo@caritas.ch), na CC: [lsekiraqa@caritas.ch](mailto:lsekiraqa@caritas.ch), najkasnije **7 dana pre** isteka poziva.

## 4.6. Informativna sesija na mreži preko Zoom platforme

Budite obavešteni da će se informativna sesija održati na mreži preko Zoom platforme; Tema: Poziv na predloge ***Znanje i finansijski kapital dijaspore koristi se za ekonomski razvoj kosovskih opština”***  
Vreme: 26. januara 2023. godine 02:00 PM Belgrade, Bratislava, Ljubljana

Join Zoom Meeting

<https://zoom.us/j/96155618767?pwd=dFdNZnVoU3NRR1dGK0lncWpNbHRXZz09>  
  
Meeting ID: 786 9529 0098

Passcode: 5kqtUc

# 5. PROCENA

## 5.1. Prihvaćene aplikacije će proći kroz sledeću proceduru:

* Provera podobnosti;
* U drugoj fazi biće izvršena procena sadržaja i finansijske ponude aplikacija od strane Komisije za ocenjivanje. Svaka prihvaćena aplikacija će biti ocenjena na osnovu kriterijuma navedenih u tačku **3.2** ovog poziva;
* CACH će pismeno obavestiti samo aplikante iz uže liste o odbijanju ili prihvatanju njihovih aplikacija;

# 6. INDIKATIVNI KALENDAR REALIZACIJE POZIVA

Faze procedure poziva:

1. Datum informativne sesije 26. januar 2023. godine
2. Rok za slanje pitanja u vezi sa pozivom je 31. januar 2022. godine
3. Rok za apliciranje je 13. februar 2022. godine
4. Predviđeni datum za obaveštenje o pobedničkim aplikacijama u vezi sa odlukom o dodeli i obaveštenju aplikanata je 20. februar 2023. godine

CACH zadržava pravo ažuriranja indikativnog kalendara.

# 7. SPISAK DOKUMENATA OVOG POZIVA

1. Obrazac apliciranja – Prilog 1;
2. Obrazac predloga budžeta - Prilog 2 (molimo izradite budžet na osnovu gore navedenih prihvatljivih troškova);

# 8. ETIČKE KLAUZULE I KODEKS PONAŠANJA

## 8.1. Nedostatak sukoba interesa

Na aplikanta ne sme da utiče bilo koji sukob interesa i ne sme da ima ekvivalentan odnos u ovom pogledu sa drugim aplikantima ili uključenim stranama. Svaki pokušaj aplikanta da pribavi poverljive informacije, da sklopi nezakonite ugovore sa konkurentima ili da utiče na Komisiju za ocenjivanje ili na naručioca tokom procesa ispitivanja, pojašnjenja, ocene i upoređivanja prijava dovešće do odbijanja njegove aplikacije i može rezultirati administrativnim kaznama.

## 8.2. Poštovanje ljudskih prava kao i ekološkog zakonodavstva i osnovnih standarda rada

Aplikant i njegovo osoblje moraju poštovati ljudska prava. Konkretno i u skladu sa važećim zakonom, aplikanti kojima se dodeljuju ugovori moraju da se pridržavaju Zakona o zaštiti životne sredine, uključujući multilateralne sporazume o zaštiti životne sredine, i primenljivih osnovnih radnih standarda definisanih u relevantnim konvencijama Međunarodne organizacije rada. (kao što su konvencije o slobodi udruživanja i kolektivnog pregovaranja; ukidanje prinudnog i prisilnog rada; rodno zasnovana diskriminacija u vezi sa radom; iskorenjivanje dečijeg rada).

## 8.3. Nulta tolerancija na seksualno iskorišćavanje i seksualno zlostavljanje

Švajcarski Caritas sprovodi politiku „nulte tolerancije“ u vezi sa svim nedoličnim ponašanjima koje utiču na profesionalni kredibilitet aplikanta. Zabranjeno je fizičko zlostavljanje ili kažnjavanje, ili pretnje fizičkim zlostavljanjem, seksualno zlostavljanje ili iskorišćavanje, uznemiravanje i verbalno zlostavljanje i drugi oblici zastrašivanja.

## 8.4. Protiv korupcije i mita

Aplikant treba da poštuje sve važeće zakone, propise i kodekse protiv mita i korupcije. Švajcarski Caritas zadržava pravo da obustavi ili otkaže finansiranje projekta ako se u bilo kojoj fazi procesa dodele ili tokom izvršenja ugovora otkriju koruptivne prakse bilo koje vrste i ako naručilac ne preduzme sve odgovarajuće mere da ispravi situaciju. Za potrebe ove odredbe, „koruptivna praksa“ je nuđenje mita, poklona, nagrade ili provizije bilo kojoj osobi kao podstrek ili nagrada za činjenje ili uzdržavanje od bilo koje radnje u vezi sa dodelom ugovora ili izvršenjem povezanog ugovora već sklopljenim sa ugovornim organom.

## 8.5. Neuobičajeni komercijalni troškovi

Aplikacije će biti odbijene ili će ugovori biti raskinuti ako proizilazi da je dodela ili izvršenje ugovora izazvalo neuobičajene komercijalne troškove. Takvi neuobičajeni komercijalni troškovi su provizije koje nisu navedene u glavnom ugovoru ili koje ne proizilaze iz redovno zaključenog ugovora koji se odnosi na glavni ugovor, provizije koje se ne plaćaju u zamenu za bilo kakvu stvarnu i legitimnu uslugu, provizije prenete u poreski raj, provizije plaćene korisniku koji nije jasno identifikovan, ili provizije plaćene kompaniji za koju se čini da je fiktivna kompanija. Korisnici za koje se utvrdi da su platili neobične komercijalne troškove za projekte koje finansira Švajcarski Caritas podležu, u zavisnosti od ozbiljnosti uočenih činjenica, raskidu ugovora.

## 8.6. Kršenje obaveza, nepravilnosti ili prevara

Švajcarski Caritas zadržava pravo da obustavi ili poništi postupak, kada se pokaže da je postupak dodele bio predmet bitnog kršenja obaveza, nepravilnosti ili prevare. Ukoliko se nakon dodele ugovora otkriju bitne povrede obaveza, nepravilnosti ili prevara, ugovorni autoritet može da se uzdrži od sklapanja ugovora.

# 9. TROŠKOVI TENDERIA

Švajcarski Caritas na Kosovu neće pokriti troškove tendera i zadržava pravo da prihvati ili odbije ponuđače, ili da poništi ili odloži ceo proces tendera pre potpisivanja bilo kog sporazuma.

# **Priložena dokumenta možete pronaći na sledećem linku:** <https://drive.google.com/drive/folders/1GNhoWFmJBS2_ksEJSTpGrdDgpOzNldx2?usp=share_link>

## 